

Día 3. Viernes 11 de marzo de 2022

9:30 am | Apertura de la conferencia

MARINE PARRA (UBS, TEMOS), intercambio de datos e ideas para máquinas y personas

10:00 am | Sesión 1 «Infraestructuras», moderada por GIOVANNI PIETRO VITALI

J3. Estado del arte de las infraestructuras en el contexto mundial: África

La sesión examinará las prácticas internacionales de almacenamiento y gestión de datos más comunes en el continente africano, centrándose en los problemas y fortalezas de los diferentes modelos desarrollados en los distintos estados del continente.

Diálogo con EMMANUEL NGUÉ UM

EMMANUEL NGUÉ UM es profesor titular (sistema universitario camerunés) y jefe del Departamento de Lenguas y Culturas Camerunesas de la Escuela Normal Superior de Bertoua (Universidad de Ngaoundéré). Antes de su nombramiento en septiembre de 2018, era profesor en el Departamento de Lenguas y Culturas Camerunesas de la Escuela Normal Superior de Yaoundé. También es director de los Archivos Digitales del Centro Internacional de Estudios y Documentación sobre las Tradiciones y las Lenguas Africanas (CERDOTOLA), y miembro del Comité de Humanística y del Proyecto Idiomas en peligro de extinción.

11:00 am | Enfoque FAIRización, *speed searching*

AMANDINE CLÉRY (estudiante de maestría de la UBS), «Aprendizaje y aplicación de los principios FAIR(e): inmersión en el laboratorio ÆTeiCab

Al convertir una experiencia pedagógica en un proyecto editorial digital, y viceversa, el proyecto [ÆTeiCab](#) (Archives Editorialisées en TEI de Carnets de bords) pretende formar a una nueva generación de técnicos documentalistas sensibilizándolos a los retos de la filología digital en el marco de la investigación en ciencias humanas y sociales. En este contexto, la interoperabilidad es inherente a la filosofía del proyecto.

11:10 am | Pausa

11:30 am | Sesión 2 «Carta editorial», moderada por GUILLAUME PORTE

J3. Procesamiento y análisis

Presentados juntos, estos dos elementos de la cadena están, de hecho, estrechamente vinculados. A través de la presentación de ciertas herramientas, veremos cómo el enriquecimiento de un documento digital, en particular con la ayuda del TEI, permite exploraciones más detalladas. ¿Pero es necesario codificar «todo»?

SERGE HEIDEN (ENS Lyon), «TXM para ayudar al análisis y la publicación de corpus de textos codificados en XML-TEI»

CARMEN BRANDO (EHESS), «Anotación, espacialización y análisis de corpus textuales históricos con la ayuda del TEI, el PLN y la geomática»

1:00 pm | Pausa para el almuerzo

2:00 pm | Sesión 3 «Métodos y herramientas», dirigida por el grupo OLIO

J3. Ser interoperable o cómo comunicar en cualquier idioma, taller dirigido por RICHARD WALTER

Detrás del enigmático término interoperabilidad, hay un objetivo claro: ¡comunicar! Permitir que los datos sean comprendidos por todos. ¿Cómo se puede hacer esto? Apoyándose en un vocabulario controlado y FAIR, pero también vinculando sus datos a otros. Ejemplos concretos de vocabulario, herramientas para gestionarlos y utilizarlos, pero también proyectos que los ponen en práctica, nos llevarán a adentrarnos en el laberíntico mundo de la red de datos.

2:00 – 2:30 pm: Contexto y retos de la interoperabilidad, a través del uso del protocolo OAI-PMH y de los repositorios de datos, RICHARD WALTER (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)

2:30 – 3:00 pm: Principios y realidades de la interoperabilidad, el ejemplo de la plataforma EMAN, RICHARD WALTER et ANNE RÉACH-NGÔ

La interoperabilidad siempre ha sido un requisito de los proyectos digitales. Aunque solo sea para evitar tener el corpus en un disco duro ilegible en un armario cerrado cuya llave se ha perdido. Pero, ¿qué es en realidad? Las prácticas engendradas por esta necesidad declarada y real de interoperabilidad repercuten tanto en los métodos técnicos como en los presupuestos científicos de la gestión de un proyecto digital. Para medir estas repercusiones, utilizaremos el ejemplo de interoperabilidad implementado en la plataforma EMAN (www.eman-archives.org), especialmente a partir del sitio [Thresors de la Renaissance](#) dirigido por Anne Réach-Ngô, para examinar el interés de los intercambios entre investigadores e ingenieros para la toma de decisiones científico-técnicas que presiden el establecimiento y la estructuración de los datos.

3:00 - 4:30 pm Retroalimentación y mesa redonda

Varios responsables de proyectos digitales expondrán lo que entienden por interoperabilidad, cómo se ha tratado o no la interoperabilidad de los datos adquiridos o producidos por su proyecto, y las consecuencias técnicas o científicas, internas o externas, de esta tan anunciada interoperabilidad.

BRUNO BAUDOIN (Centre Camille Jullian, Aix-en-Provence), PIERRE WILLAIME (Archives Henri-Poincaré, Nancy), THOMAS LEBARBÉ (Universidad de Grenoble)

Contacts

Projet-eveille@uha.fr

 [@HN_EVEille](#)

 [@eveille_hn](#)

 [@Eveille_HN](#)

Inscripción sur [Sciencesconf](#)

Carnet du projet [EVEille](#)

Chaîne vidéo sur [Uha_pod](#)